

**Памятники дипломатических сношений
Московского государства с Польско-
Литовским государством**

Том 3. 1560-1571 гг

УДК 304
ББК 60.5
П15

П15 Памятники дипломатических сношений Московского государства с Польско-Литовским государством: Том 3. 1560-1571 гг. / – М.: Книга по Требованию, 2024. – 942 с.

ISBN 978-5-4241-8598-4

Сборник Императорского русского исторического общества. Том 71.

ISBN 978-5-4241-8598-4

© Издание на русском языке, оформление
«УОУО Media», 2024
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2024

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

**ПАМЯТНИКИ
ДИПЛОМАТИЧЕСКИХЪ СНОШЕНІЙ
ДРЕВНЕЙ РОССІИ**

съ

ДЕРЖАВАМИ ИНОСТРАННЫМИ

по ВЫСОЧАЙШЕМУ повелѣнію

ИЗДАНЫЕ

ИМПЕРАТОРСКИМЪ РУССКИМЪ ИСТОРИЧЕСКИМЪ ОБЩЕСТВОМЪ



САНКТПЕТЕРБУРГЪ

**=
1892.**

ПАМЯТНИКИ
ДИПЛОМАТИЧЕСКИХЪ СНОШЕНІЙ
МОСКОВСКАГО ГОСУДАРСТВА
СЪ ПОЛЬСКО-ЛИТОВСКИМЪ ГОСУДАРСТВОМЪ.

ТОМЪ III.

1560—1571 гг.

Изданы подъ редакцію Г. В. Карпова.

Настоящій третій томъ «Памятниковъ дипломатическихъ сношеній Московскаго государства съ Польско-литовскимъ» обнимаетъ время со второй половины 1560 года по июнь мѣсяць 1571 г. включительно. (Первый томъ за 1487—1533 гг. составляетъ XXXV томъ Сборника; второй за 1533—1550 гг. LIX томъ). Почти исключительнымъ содержаніемъ переговоровъ, веденныхъ московскимъ правительствомъ съ польско-литовскимъ за это время, время ливонской войны, служатъ попытки и старанія заключить между обоими государствами миръ или перемиріе на болѣе или менѣе продолжительное время, попытки, сперва не имѣвшія успѣха вслѣдствіе того, что сторонами были поставляемы такія условія, на принятіе которыхъ не соглашалось ни московское, ни польско-литовское правительство, и закончившіяся въ 1570 году, въ которомъ прибывшими въ Москву послами короля Сигизмунда - Августа и обоихъ радъ польской и литовской Яномъ Скротошинымъ, Николаемъ Тальвошемъ, Рафаиломъ Злешней съ товарищами было заключено перемиріе на три года на условіи относительно рубежей: кто чѣмъ владѣетъ (*uti possidetis*).—Кромѣ этой главной и основной цѣли переговоровъ рѣчь въ 1560—1561 гг. касается еще и другого вопроса—сватовства царя Ивана IV къ сестрѣ короля Сигизмунда-Августа, о чемъ должны были говорить отправленные во второй половинѣ 1560 года въ Польшу послы Сукинъ и Шапкинъ. Имъ предписывалось въ наказахъ «роспытывати накрѣпко»: сколько лѣтъ королевнамъ (Екатеринѣ и Аннѣ), «и каковы ростомъ, и сколь которая тѣльна и какова которая обычаемъ, и которая изъ нихъ лутче»; лучшую они и должны были сватать за царя. Они должны были смотрѣть, чтобы королевна была «не больна и не суха

добрѣ; а будетъ которая больна или суха добрѣ, или иной который обычай недоброй есть, и ему о той не говорити, а говорити о той, которая будетъ здорова и не суха и безъ порока». Если посламъ придется ихъ видѣть, то они обязывались «лица ихъ написати»; въ противномъ случаѣ, они должны были привести написанныя другимъ ихъ «парсоны». Но это сватовство царя Ивана IV къ сестрѣ кор. Сигизмунда-Августа осталось безъ всякаго результата, такъ какъ оно поставлено было въ зависимость отъ заключенія между государствами мира или продолжительнаго перемирія *).

Напечатанные въ настоящемъ томѣ документы имѣютъ большую важность не для исторіи только нашихъ дипломатическихъ сношеній того времени съ польско-литовскимъ государствомъ, но и вообще для русской исторіи XVI вѣка: они даютъ понятія о *многихъ* сторонахъ нашего государственнаго организма, яснѣе и нагляднѣе освѣщая ихъ намъ; въ нихъ мы находимъ многія любопытныя свѣдѣнія объ историческихъ дѣятеляхъ того времени, свѣдѣнія, которыхъ мы или совсѣмъ не имѣемъ или имѣемъ недостаточно полныя; а въ переговорахъ о проведеніи границъ заключается весьма значительное количество драгоцѣнныхъ историко-географическихъ показаній.

Цельзя здѣсь не отмѣтить одной особенности того времени при веденіи переговоровъ: нерѣдкой ссылки на мѣста Свящ. Писанія въ подтвержденіе той или другой мысли, какъ при письменныхъ сношеніяхъ, такъ и при устныхъ переговорахъ. «Будетъ же и въ томъ своей неправды не смотришь, читаемъ въ царской грамотѣ 1562 г. къ кор. Сигизмунду-Августу, да вошеть пророческое слово: *«обличю тя и представляю предъ лицомъ неправды твоя; разумѣйте же, вси забывающіи Бога, да никогда похотитъ и не будетъ избавляяи»*.

*) Изъ другихъ частныхъ вопросовъ, которыхъ касалась рѣчь, при основной темѣ переговоровъ — о мирѣ или перемиріи, можно указать на переговоры о вымѣнѣ образа Божіей Матери, находящагося въ Виленскомъ соборѣ, на 50 изборскихъ пѣшивыхъ, объ обмѣнѣ тѣла вл. П. И. Шуйскаго на тѣло жены Ст. Довойно и др. См. стр. 599—602, 618, 625, 743, 744 и др.

...Богъ по твоей неправдѣ воздастъ тебѣ явѣ, занеже уста твоя умножиша злобу и языкъ твой соплеташе мщенія, и лукъ свой напрягль еси и уготовалъ сосуды смертными; сего ради всемогій Богъ, праведный Судія, всѣхъ Сотворитель, своими неложными усты рекль есть: *въ нюже мѣру мѣрите, возмѣритца вамъ, и имъ же судомъ судите, судятъ вамъ*, и то свое праведное мѣрило утвержая, рекль есть: *небо и земля мимо идетъ, словеса жъ моя не мимо идутъ*. Аминь». (См. ниже стр. 60, 62, 63, 173, 229 и др.). Тоже читаемъ и въ боярскихъ грамотахъ. «Государь нашъ, пишетъ И. П. Челядинъ гетману Г. А. Ходкѣвичу, какъ есть истинный христіанскіе правые вѣры государь, скорбя о розлитіи крови христіанскіе, о настоящихъ скорбѣхъ христіанскихъ на Бога судъ полагая по евангельскому словеси: *еже не противися злу съ смиреніемъ, въ терпѣніи будучи ради христіанства, боярамъ свой отвѣтъ учинилъ таковъ*»... «Рече Господь: *Богъ Господь гордымъ сопротивникъ есть, смиреннымъ же даетъ благодать*», пишетъ между прочимъ въ своей грамотѣ кн. М. И. Воротынскій королю Сигизмунду-Августу. (См. стр. 75, 508, 511, 516 и др.). Нерѣдко при переговорахъ встрѣчаемъ также ссылки на свящ. лица и событія—напр. Аннія и Абрія («якоже Анній и Абрій противостася Моисею, тако и сіи противятца истиннѣ»), Сеннахирима, Навуходносора, Хоздроя и др. (См. стр. 258, 500, 516, 588, 589 и др.).

Свящ. Писаніе приводится въ доказательство того или другого положенія не только въ письменныхъ документахъ, но и при устныхъ переговорахъ. Такъ московскіе бояре между прочимъ говорили въ Москвѣ отъ имени царя литовскимъ посламъ Юр. Ходкѣвичу, Воловичу и другимъ: «вздумѣють будетъ (ливонцы) къ Богу исправитися, и тогда попригожу свое жалованье на нихъ учинимъ, исполняя пророческое слово: *Господь гордымъ противитца, смиреннымъ же благодать даетъ*. А иные наши слова, повѣданные вамъ посломъ въ разговорѣ, писати не тебе, словомъ брату нашему извѣстити и выразумѣти отъ васъ можетъ, занеже Христосъ Богъ рече ученикомъ своимъ: *аще въ коемъ дому не примутъ васъ, потрясъ отъ ногъ вашихъ отрясетъ во свидѣтельство имъ*; индеже про-

№ 1.

1560, августа 18. Отправление посольства отъ царя Ивана Васильевича въ королю Сигизмунду-Августу съ обольничимъ Ѳедоромъ Ивановичемъ Суевнымъ съ товарищами о сватовствѣ государя къ сестрѣ короля и съ предложениемъ заключить миръ между государствами. *Мотивы посольства, и что королевна передъ вступленіемъ въ бракъ должна принять православіе. Рѣчи посла къ королю о желаніи государя быть въ миру съ королею; тайныя рѣчи пословъ къ панамъ радамъ о сватовствѣ государя къ сестрѣ короля: послы должны настаивать договоръ о бракѣ заключить въ Москвѣ, и чтобы все было такъ, какъ было при бракѣ великой княгини Софьи Витовтовны и при другихъ подобныхъ бракахъ. Наказы посламъ, какъ вести посольство и переговоры; собирать вѣсти о сестрахъ короля Екатериинѣ и Аннѣ; которая изъ нихъ лучше, о той и говоритъ какъ о невѣстѣ для государя. Крестопыльовальная записъ дворцоваго дьяка Григ. Шапкина, по случаю назначенія его членомъ посольства Сукина (Дѣла Польск., № 6, лл. 1—26) *).*

1. Лѣта 7068, августа 18 день, говорилъ царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи съ отцомъ своимъ Магаріемъ, митрополитомъ всеа Русіи, пригоже ли ему у короля литовского (*полстраницы вырвано*)... вилкомъ въ сватовствѣ шестое колѣно жениться повелѣваетъ. И приговорилъ царь и великій князь послати напомянути о вѣчномъ мирѣ и о сватовствѣ околичного Ѳедора Ивановича Сукина (*полстраницы вырвано*) ...ленскому. А какъ пріѣдетъ въ Москвѣ, ино ее встрѣтити за посадомъ самому царю и великому князю, гдѣ пригоже, и ѣхати передъ нею въ городъ. А какъ пріѣдетъ королевна въ городъ, ино ей итти въ соборную церковь пре-

^{*)} *Арх. Мин. Ин. Дѣл. Посольская книга польскаго двора, № 6, на 183 лл. Эта книга, какъ и всѣ другія посольскія книги того времени, въ четверткѣ, и писана современнымъ почеркомъ. Въ ней помѣщены дипломатическія сношенія Московскаго государства съ Польско-Литовскими 1560—62 годовъ.*

№ 1. чистые Богородицы, и митрополиту ее благословити и молебень пѣти, и послѣ молебна ити ей на царя и великого князя дворъ въ хоромы въ свои; а царю и великому князю отъ церкви съ бояры и посломъ за ними въ столовую избу, и велѣти посломъ правити посолство и столъ большой учинити и посломъ ѣсти; а поминки свадебные велѣти являти послѣ свадьбы. А королевнѣ быти на царя и великого князя... рѣ до крещенія, а послѣ крещенія, какъ пригоже, по совѣту митрополита, учинити свадьба по чину, какъ досто... чти ихъ государскому чину. А въ Смоленску встрѣтити королевну бояромъ съ женами, которымъ пригоже, да Ондрѣю протопопу ему у нее и правило правити. А царя и великого князя бояромъ на сговорѣ съ паны о крещеніѣ не поминати. А взочнутъ паны сами, чтобъ королевнѣ быти въ римскомъ законѣ, ино у нихъ отговаривати прежними дѣлы, Софьею Витовтовою и Олгирдовою сестрою, что тѣ были крещены въ греческой законѣ. А не сойдутъ на то, что королевна крестити, ино дѣла не дѣлати.

II. Говорити отъ царя и великого князя Ивана Васильевича всеа Русіи Жигимонту, королю полскому и великому князю литовскому, околичному Федору Ивановичю Сулину, да діаку дворцовому Григорью Шапкину. Божіею милостію, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи (*полный титулъ*) тебѣ, брату своему Жигимонту-Августу, королю полскому и великому князю литовскому (*полный титулъ*) и иныхъ, велѣлъ поклонитися и твое брата своего здорovie видѣти. Да грамота вѣрующая подати. А послѣ грамоты рѣчь говорити: Божіею милостію, царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ тебѣ говорити: послали есмя къ тебѣ брату своему преже сего свою грамоту съ своимъ сыномъ боарскимъ съ Романомъ Олферьевымъ; а тою своею грамотою напоминали есмя тебѣ брата своего ко всему добру хрестыанскому, какъ бы намъ съ Божіею волею вездѣ хрестыанству помочь и избава дѣлати, сколько мочно. И ты братъ нашъ присладе къ намъ своихъ посланниковъ, конюшого своего виленского, державцу василишского, пана Яна Юрьевича Волчка, да діака своего Лукаша Гарабурду, извѣщаючи намъ, иже ты братъ нашъ о хрестыанскихъ невгодахъ велии жалѣешь, и для добра хрестыанского съ нами въ любви и въ доброй пріязни быти жадаешь, чтобъ намъ межъ себя въ доброй пріязни быти и отъ насилуванья бы невѣрныхъ помочь и избава хрестыаномъ дѣлати, сколько всемогій Богъ намъ своей милости подастъ.—Божіею милостію царь и великій князь Иванъ Васильевичъ всеа Русіи велѣлъ тебѣ говорити: и мы, слышевъ твое брата нашего хотѣніе къ любви на поможение хрестыанству, Богу благодарственны учинилися есмя, и тебя брата своего похваляя о добромъ изволеніи, хотѣли есмя къ тебѣ послати своего посланника съ своею опасною грамотою, чтобъ еси по той нашей грамотѣ присладе къ